



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации  
Факультет иностранных языков  
Кафедра востоковедения



**УТВЕРЖДАЮ**

О.В. Кузнецова

Декан факультета иностранных языков  
«27» февраля 2025 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**Б1.О.15.03 «История языка»**

Направление подготовки

**45.03.02 Лингвистика**

Направленность (профиль) подготовки

**«Перевод и переводоведение (первый иностранный язык –  
корейский, второй иностранный язык – английский)»**

Квалификация (степень) выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Согласовано с УМК ИФИЯМ  
Протокол №6 от «27» февраля 2025 г.

Председатель  О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой  
востоковедения:  
Протокол № 8 от «20» января 2025 г.

Зав. кафедрой:  Е.В. Ли

Иркутск 2025 г.

## Содержание

- I. Цели и задачи дисциплины (модуля)
- II. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП.
- III. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)
- IV. Содержание и структура дисциплины (модуля)
  - 4.1 **Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов**
  - 4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
  - 4.3 Содержание учебного материала
    - 4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ
    - 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов
  - 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов
  - 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)
- V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - а) перечень литературы
  - б) периодические издания
  - в) список авторских методических разработок
  - г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы VI.
- Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
  - 6.1. Учебно-лабораторное оборудование:
  - 6.2. Программное обеспечение:
  - 6.3. Технические и электронные средства обучения:
- VII. Образовательные технологии
- VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

## **I. Цели и задачи дисциплины (модуля):**

**Цели** освоения дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в формировании представлений об исторических и лингвистических условиях формирования изучаемого языка, эволюции форм существования изучаемого языка и периодизацию его истории.

**Задачи** дисциплины соотносятся с общим типом задач основной образовательной программы в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом и заключаются в следующем:

- сформировать у студентов представление о причинах языковых изменений,
- ознакомить студентов с основными тенденциями развития изучаемого языка, становлением грамматического строя и основными направлениями развития системы грамматических категорий, становлением, развитием словарного состава,
- научить студентов применять полученные теоретические знания в процессе выполнения профессиональной деятельности.
- способствовать развитию у студентов навыков аналитического мышления и навыков публичных выступлений с докладами и сообщениями по междисциплинарным темам (история, политика, культура, экономика).
- стимулировать у студентов целенаправленный интерес к поиску и изучению источников и литературы по истории изучаемого языка

## **II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Учебная дисциплина (модуль) относится к обязательной части программы.

Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами: Практический курс первого иностранного языка История стран первого иностранного языка.

Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: Написание научноисследовательской работы

## **III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки.

**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

| Компетенция | Результаты обучения | Индикаторы компетенций |
|-------------|---------------------|------------------------|
|-------------|---------------------|------------------------|

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОПК-1 | <p>Знать:<br/>Основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления, орфографию и пунктуацию, закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, функциональные разновидности языка.</p> <p>Уметь: применять систему лингвистических знаний о языке для решения практических задач</p> <p>Владеть:<br/>навыками аналитического мышления;<br/>навыками публичных выступлений с докладами и сообщениями по междисциплинарным темам</p> | <p>ИДК-ОПК1.1<br/>Понимает базовые принципы устройства системы языка, ее единиц и уровней организации; имеет научное представление о природе языкового знака и о его роли в процессе коммуникации.</p> <p>ИДК-ОПК1.2<br/>Осуществляет лингвистический анализ основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений с учетом вариативности их формы, значения и роли в высказывании.</p> <p>ИДК-ОПК1.3<br/>Корректно использует все виды языковых явлений при построении сообщений в различных функциональных сферах изучаемого языка; правильно применяет нормы орфографии и пунктуации в иноязычной письменной речи.</p> |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины составляет 3 зач. ед., 108 час. в том числе 10 часов на экзамен.

Форма промежуточной аттестации: экзамен

4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

| №<br>п/н | Раздел дисциплины/тема | Се<br>ме<br>ст<br>р | Вс<br>ег<br>о<br>ча<br>со<br>в | Из<br>ни<br>х<br>пр<br>ак<br>ти<br>че<br>ск<br>ая<br>по<br>дг<br>об<br>от<br>уч<br>а<br>ов<br>ю<br>ка<br>щ<br>их<br>ся | Виды учебной работы,<br>включая самостоятельную работу обучающихся,<br>практическую подготовку и трудоемкость<br>(в часах) |                                                       |                                                          | Форма текущего<br>контроля<br>успеваемости/<br>Форма<br>промежуточной<br>аттестации (по<br>семестрам) |
|----------|------------------------|---------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |                        |                     |                                |                                                                                                                        | Контактная работа преподавателя с<br>обучающимися                                                                          |                                                       | С<br>ам<br>ос<br>то<br>ят<br>ел<br>ра<br>ьно<br>ая<br>та |                                                                                                       |
|          |                        |                     |                                |                                                                                                                        | Лекция                                                                                                                     | Семинар/<br>Практическое,<br>лабораторное<br>занятие/ |                                                          |                                                                                                       |

| 1 | 2                                                                                                       | 3 | 4  | 5 | 6  | 7  | 8 | 9  | 10                 |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|----|----|---|----|--------------------|
| 1 | История языка как наука. Классификация языков мира.<br>Место корейского языка в системе мировых языков. | 7 | 7  | 0 | 2  | 2  | - | 3  | Устный опрос       |
| 2 | Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.                                 | 7 | 6  | 0 | 2  | 2  | - | 2  | Контрольная работа |
| 3 | Основные этапы эволюции корейского языка.<br>Проблемы периодизации истории корейского языка.            | 7 | 6  | 0 | 2  | 2  | - | 2  | Устный опрос       |
| 4 | Древнекорейский язык.                                                                                   | 7 | 6  | 0 | 2  | 2  | - | 2  | Устный опрос       |
| 5 | Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.                                                    | 7 | 6  | 0 | 2  | 2  | - | 2  | Контрольная работа |
| 6 | Новокорейский и современный корейский язык.                                                             | 7 | 6  | 0 | 2  | 2  | - | 2  | Устный опрос       |
| 7 | Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв.                                  | 7 | 8  | 0 | 2  | 2  | - | 4  | Устный опрос       |
|   |                                                                                                         |   | 45 |   | 14 | 14 |   | 17 |                    |

#### 4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

| Семестр | Название раздела, темы                                                                               | Самостоятельная работа обучающихся |                  |                     | Оценочное средство                                                                                          | Учебнометодическое обеспечение самостоятельной работы |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|         |                                                                                                      | Вид самостоятельной работы         | Сроки выполнения | Трудоемкость (час.) |                                                                                                             |                                                       |
| 7       | Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.                              | Подготовка к контрольной работе    | 2 недели         | 2                   | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V                                              |
| 7       | Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.                              | Подготовка к устному опросу        | 2 недели         | 2                   | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V                                              |
| Семестр | Название раздела, темы                                                                               | Самостоятельная работа обучающихся |                  |                     | Оценочное средство                                                                                          | Учебнометодическое обеспечение самостоятельной работы |
|         |                                                                                                      | Вид самостоятельной работы         | Сроки выполнения | Трудоемкость (час.) |                                                                                                             |                                                       |
| 7       | История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков. | Подготовка к устному опросу        | 2 недели         | 3                   | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V                                              |
| 7       | Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка.            | Подготовка к устному опросу        | 2 недели         | 2                   | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V                                              |

|   |                                                      |                                 |          |   |                                                                                                             |          |
|---|------------------------------------------------------|---------------------------------|----------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 7 | Древнекорейский язык.                                | Подготовка к контрольной работе | 2 недели | 2 | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |
| 7 | Среднекорейский язык и создание корейского алфавита. | Подготовка к устному опросу     | 2 недели | 2 | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |
| 7 | Новокорейский и современный корейский язык.          | Подготовка к устному опросу     | 2 недели | 2 | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |

| Семестр | Название раздела, темы | Самостоятельная работа обучающихся |                  |                     | Оценочное средство | Учебнометодическое обеспечение самостоятельной работы |
|---------|------------------------|------------------------------------|------------------|---------------------|--------------------|-------------------------------------------------------|
|         |                        | Вид самостоятельной работы         | Сроки выполнения | Трудоемкость (час.) |                    |                                                       |

|                                                        |                                                                        |                             |          |    |                                                                                                             |          |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 7                                                      | Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв. | Подготовка к устному опросу | 1 неделя | 4  | См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1. | См. п. V |
| Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час) |                                                                        |                             |          | 17 |                                                                                                             |          |



|                                                                                                                             |    |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--|--|
| Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час) | 17 |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--|--|

### 4.3. Содержание учебного материала

| №<br>п/п | Раздел / модуль / тема                                                                               | Содержание                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков. | Классификация, генеологическая классификация, сравнительно-историческое языкознание, языковая семья, морфологическая классификация, типы языков, флективные, агглютинативные, изолирующие, инкорпорирующие языки, классификация порядка слов.                                                        |
| 2        | Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.                              | Исторические изменения, внутренние причины языковых изменений, внешние причины языковых изменений, методология исследований языка, синхроническая и диахроническая лингвистика                                                                                                                       |
| 3        | Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка.            | Периодизация корейских и российских лингвистов, этапы развития корейского языка, древний (первая и вторая половины), средний, новый и новейший периоды.                                                                                                                                              |
| 4        | Древнекорейский язык.                                                                                | Гипотезы о происхождении корейского языка, фонетические, лексические и грамматические характеристики древнекорейского языка, источники изучения древнекорейского языка, системы записи древнекорейского языка: иду, хянчхаль, кугель.                                                                |
| 5        | Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.                                                 | Характеристики среднекорейского языка, культурноисторические предпосылки и история создания 훈민정음, особенности корейского алфавита в плане общей теории письма, основы лингвистической теории в 훈민정음, влияние 훈민정음 на культуру Кореи, первые литературные произведения на Хангыле.                    |
| 6        | Новокорейский и современный корейский язык.                                                          | Новокорейский язык, влияние межъязыковых контактов, классификация словарного состава современного корейского языка по происхождению: исконно-корейская лексика, ханмунная лексика, иноязычные заимствования, причины и способы межъязыковых заимствований, адаптация заимствований корейским языком. |
| 7        | Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв.                               | Языковая ситуация, языковая ситуация на корейском полуострове, предпосылки разделения корейского языка на 2 варианта, основные отличия южного и северного вариантов корейского языка., диалекты корейского языка.                                                                                    |

#### 4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

| №<br>п/п | №<br>раздела и<br>темы | Наименование<br>семинаров,<br>практических и<br>лабораторных работ                                   | Трудоемкость<br>(час.) |                                      | Оценочные<br>средства                    | Формируемые<br>компетенции<br>(индикаторы)                              |
|----------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|          |                        |                                                                                                      | Всего<br>часов         | Из них<br>практическая<br>подготовка |                                          |                                                                         |
| 1        | 2                      | 3                                                                                                    | 4                      | 5                                    | 6                                        | 7                                                                       |
| 1        | 1                      | История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков. | 2                      |                                      | Участие в обсуждении, устный опрос       | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 2        | 2                      | Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.                              | 2                      |                                      | Участие в обсуждении, контрольная работа | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 3        | 3                      | Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка.            | 2                      |                                      | Участие в обсуждении, устный опрос       | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 4        | 4                      | Древнекорейский язык.                                                                                | 2                      |                                      | Участие в обсуждении, устный опрос       | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 5        | 5                      | Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.                                                 | 2                      |                                      | Участие в обсуждении, контрольная работа | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 6        | 6                      | Новокорейский и современный корейский язык.                                                          | 2                      |                                      | Участие в обсуждении, устный опрос       | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |

|   |   |                                                                        |   |  |                                    |                                                                         |
|---|---|------------------------------------------------------------------------|---|--|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 7 | 7 | Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв. | 2 |  | Участие в обсуждении, устный опрос | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
|---|---|------------------------------------------------------------------------|---|--|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|

#### 4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

| № п/п | Тема                                                                                                 | Задание                                                                                                  | Формируемая компетенция | ИДК                                                                     |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1     | 2                                                                                                    | 3                                                                                                        | 4                       | 5                                                                       |
| 1     | История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков. | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ОПК-1                   | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 2     | Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.                              | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ОПК-1                   | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 3     | Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка.            | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ОПК-1                   | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 4     | Древнекорейский язык.                                                                                | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ОПК-1                   | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 5     | Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.                                                 | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ОПК-1                   | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |

|   |                                                                        |                                                                                                          |       |                                                                         |
|---|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------|
| 6 | Новокорейский и современный корейский язык.                            | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ОПК-1 | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 7 | Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв. | Подготовиться к докладу на практическом занятии, участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе | ОПК-1 | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |

#### **4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов**

Согласно новой образовательной парадигме независимо от профиля подготовки и характера работы любой начинающий специалист должен обладать такими общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Никакие знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека. Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью учеников посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля. В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

#### **ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ**

## ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

| Этапы работы                      |          | Контролируй себя!                                                                                                                         | Напоминай себе!                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Приступая к выполнению задания |          | 1. Определи, какие задания нужно выполнить.<br>2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (план в уме).                    | 1. Смотри записи о домашнем задании.<br>2. Достань необходимые учебники, наведи порядок на рабочем месте. 3. Установи последовательность выполнения заданий.<br>4. Раздели время на каждый предмет. |
| 2. Выполняя домашнее задание      | В начале | 1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.                                   | 1. Уясни требования задания. 2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.                                                                                                               |
|                                   | В ходе   | 1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется? 2. Так ли я действую, как надо?<br>3. Уложусь ли я в отведенное время?                    | 1. Не отвлекайся!<br>2. Следи за своими действиями!<br>3. Умей уложиться во время!                                                                                                                  |
|                                   | В конце  | 1. Устанавливаю, что еще не выполнено.<br>2. Даю оценку результату своей работы.<br>3. Учитываю, сколько сэкономлено времени.             | 1. Проверь себя: все ли выполнено?<br>2. Верно ли выполнено?                                                                                                                                        |
| 3. Завершая работу                |          | 1. Контролирую полноту и качество выполнения задания.                                                                                     | 1. Проверить глубину своих знаний.<br>2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы.                                                                                                                  |
|                                   |          | 2. Что можно дополнительно сделать? 3. Планирую свой ответ на занятии.<br>4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища. | 3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.                                                                                                                                                      |

### 4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Дисциплина не предусматривает подготовку курсовых работ

## **V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Электронная информационно-образовательная среда университета обеспечивает доступ к электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам.

Библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль).

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и обновляется (при необходимости).

### **а) перечень литературы**

Курбанов, С. О. История Кореи: с древности до начала XXI в. [Электронный ресурс] : научное издание / С. О. Курбанов ; Санкт-Петербургский гос. ун-т. - СПб. : Изд-во С.Петербург. ун-та ; М, 2009. - 679 с. : ил. ; 22 см. - Библиогр.: с. 655-662. - Указ. имен: с. 663-672.

- ISBN 978-

5-288-04852-4 : 562.25 р. – Режим доступа: ЭЧЗ "Библиотех". - Неогранич. доступ. - ISBN. 97859624-0862-0.

Мазур, Ю. Н. Грамматика корейского языка [Текст] : морфология. Словообразование:

Теоретический курс / Ю. Н. Мазур ; Московский гос. ун-т им. М.В. Ломоносова; Ин-т стран Азии и Африки. - 2-е изд., испр. - М. : Муравей : Изд. фирма "Вост. лит." РАН, 2004. - 310 с. ; 20 см. - ISBN 5-8463-0126-6. - ISBN 5-02-018457-8

### **б) периодические издания Проблемы Дальнего Востока**

Вестник российского корееведения

### **в) список авторских методических разработок:**

Ли Е.В. Лексикология корейского языка [Текст] : учеб. пособие / Е. В. Ли, М. В. Багинская ; Моск. гос. лингв. ун-т, Евразийский лингв. ин-т. - Иркутск : МГЛУ ЕАЛИ, 2015. - 100 с. - ISBN 978-5-91344-973-3

Багинская, М. В. Теоретическая грамматика корейского языка [Текст] : учеб. пособие / М. В. Багинская, Е. В. Ли ; Моск. гос. лингв. ун-т, Евразийский лингв. ин-т. - Иркутск : МГЛУ ЕАЛИ, 2015. - 55 с. ; 20 см. - ISBN 978-5-91344-977-1.

### **г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:**

ООО «Издательство Лань». Информационное письмо от 13.09.2013 г. Адрес доступа: <http://e.lanbook.com/> Срок действия: бессрочный.

ООО «Библиотех» Государственный контракт № 019 от 22.02.2011 г.  
Лицензионное соглашение № 31 от 22.02.2011 г. Адрес доступа: <https://isu.bibliotech.ru/>  
Срок действия: бессрочный.

УИС РОССИЯ. Письмо от директора НБ ИГУ № 26/06 от 19. 12.2006 г. (доступ пре- доставляется по обращению Руководителя организации). Адрес доступа: <http://uisrussia.msu.ru/> Срок действия – без ограничений.

## **VI.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **6.1. Учебно-лабораторное оборудование:**

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 40 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебнонаглядные пособия (карта), наборы демонстрационного оборудования и учебнонаглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 20 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) и учебнонаглядные пособия (карта) , наборы демонстрационного оборудования и учебнонаглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Помещение для организации самостоятельной работы: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 10 рабочих мест с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: монитор Samsung LCD17, системный блок IRU, Альфа-775 (12 шт), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

### **6.2. Программное обеспечение:**

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

| <b>№ п/п</b> | <b>Наименование</b>            |
|--------------|--------------------------------|
| 1.           | Adobe Reader DC 2019.008.20071 |
| 2.           | IrfanView 4.42                 |
| 3.           | Foxit PDF Reader 8.0           |
| 4.           | Google Chrome                  |
| 5.           | Java 8                         |



|     |                                                                               |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------|
| 6.  | Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 250499. |
| 7.  | Microsoft Office Enterprise 2007 Russian Academic OPEN No Level               |
| 8.  | Mozilla Firefox                                                               |
| 9.  | Office 365 ProPlus for Students                                               |
| 10. | OpenOffice 4.1.3                                                              |
| 11. | Opera 45                                                                      |
| 12. | PDF24Creator 8.0.2                                                            |
| 13. | Skype 7.30.0                                                                  |
| 14. | VLC Player 2.2.4                                                              |
| 15. | WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc.                                             |
| 16. | 7zip 18.06                                                                    |

### **6.3. Технические и электронные средства:**

При преподавании дисциплины применяются актуальные на момент прохождения курса технические и электронные средства обучения и контроля знаний студентов (презентации, фрагменты фильмов, комплекты плакатов, наглядных пособий, контролирующих программ и демонстрационных установок), их использование предусмотрено методической концепцией преподавателя, соответствует целям и задачам курса и содержанию дисциплины, направлено на формирование необходимых компетенций.

## **VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

При проведении учебных занятий преподаватель обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств, курс включает проведение интерактивных занятий, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание тем на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

Применяются образовательные технологии дистанционного обучения с применением платформ belca.isu.ru, VooV, MSTeams и других.

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную

информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебного курса предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастерклассы экспертов и специалистов.

**Наименование тем занятий с указанием форм/ методов/ технологий обучения:**

| <b>№ п/п</b> | <b>Тема занятия</b>                                                                                  | <b>Вид занятия</b>           | <b>Форма / методы / технологии дистанционного, интерактивного обучения</b>                                                                                                                  | <b>Количество часов</b> |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <b>1</b>     | <b>2</b>                                                                                             | <b>3</b>                     | <b>4</b>                                                                                                                                                                                    | <b>5</b>                |
| 1            | История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков. | Лекция, Практическое занятие | Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы. Групповая дискуссия | 4                       |

|   |                                                                         |                                 |                                                                                                                                                                                             |   |
|---|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2 | Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований. | Лекция,<br>Практическое занятие | Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы. Групповая дискуссия | 4 |
|---|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

|   |                                                                                          |                                 |                                                                                                                                                                                             |   |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 3 | Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка | Лекция,<br>Практическое занятие | Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы. Групповая дискуссия | 4 |
| 4 | . Древнекорейский язык.                                                                  | Лекция,<br>Практическое занятие | Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета, применение дистанционного                                                                     | 4 |
|   |                                                                                          |                                 | обучения через электронные обучающие платформы. Групповая дискуссия                                                                                                                         |   |
| 5 | Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.                                     | Лекция,<br>Практическое занятие | Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы. Групповая дискуссия | 4 |

|                     |                                                                        |                                 |                                                                                                                                                                                             |           |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 6                   | Новокорейский и современный корейский язык.                            | Лекция,<br>Практическое занятие | Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы. Групповая дискуссия | 4         |
| 7                   | Языковая ситуация на корейском полуострове в конце XX – начале XXI вв. | Лекция,<br>Практическое занятие | Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы. Групповая дискуссия | 4         |
| <b>Итого часов:</b> |                                                                        |                                 |                                                                                                                                                                                             | <b>28</b> |

## VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

**Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:**

| № | Вид контроля       | Контролируемые темы (разделы)                                                                        | Контролируемые компетенции/ индикаторы                                  |
|---|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 2                  | 3                                                                                                    | 4                                                                       |
| 1 | Устный опрос       | История языка как наука. Классификация языков мира. Место корейского языка в системе мировых языков. | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 2 | Контрольная работа | Исторические изменения языка. Методология лингвистических исследований.                              | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |

|   |              |                                                                                          |                                                                         |
|---|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 3 | Устный опрос | Основные этапы эволюции корейского языка. Проблемы периодизации истории корейского языка | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 4 | Устный опрос | . Древнекорейский язык.                                                                  | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 5 | Устный опрос | Среднекорейский язык и создание корейского алфавита.                                     | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 6 | Устный опрос | Новокорейский и современный корейский язык.                                              | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |
| 7 | Устный опрос |                                                                                          | ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.1)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.2)<br>ОПК 1<br>(ИДК-ОПК1.3) |

### Демонстрационный вариант контрольной работы:

1. Дайте определения следующим понятиям  
Дескриптивная лингвистика —  
Историческая лингвистика —  
Лингвистическая реконструкция —
2. Назовите причины, по которым корейский язык относят к алтайской языковой семье.
3. Назовите основные сходства корейского и японского языков.
4. Назовите причины, согласно которым отрицается прямое родство японского и корейского языков.
5. Назовите основные периоды развития корейского языка, согласно периодизации российских лингвистов.

6. Назовите основные различия северного и южного вариантов корейского языка
7. 한글 자음의 기본 글자 5 개를 쓰세요.
8. 한글 모음의 기본 자인 ‘·’, ‘ㅡ’, ‘ㅣ’ 는 무엇을 본뜬니까?
9. 현재 한국어 낱말 첫머리에 올 수 없는 글자는 무엇입니까?
10. 현재 남한이 공용어로 사용하고 있는 말은 무엇입니까?
11. 현재 북한이 공용어로 사용하고 있는 말은 무엇입니까?
12. 20-21 일 세기에 한국어가 둘로 나뉜 이유는 무엇입니까?
13. «러시아»를 북한말로 쓰세요.
14. «택»은 남한과 북한에서는 어떤 의미로 사용되고 있는지 쓰세요.

#### **Демонстрационный вариант устного опроса:**

Расскажите, какие типы языков выделяет типологическая классификация, дайте их краткую характеристику, приведите примеры.

Расскажите о генетической классификации языков мира.

Определите понятие «языковая семья» и назовите самые крупные языковые семьи

#### **Примерный перечень вопросов и заданий к зачету/экзамену:**

1. Генеологическая классификация языков мира. Происхождение корейского языка.
2. Типологическая классификация языков мира. Типологические характеристики корейского языка.
3. Периодизация развития корейского языка корейских и российских лингвистов, основные этапы развития корейского языка.
4. Системы записи древнекорейского языка: иду, хянчхаль, кугель.
5. Характеристики среднекорейского языка, культурно-исторические предпосылки и история создания 훈민정음.
6. Влияние 훈민정음 на культуру Кореи, первые литературные произведения на Хангыле.
7. Классификация словарного состава современного корейского языка по происхождению.
8. языковая ситуация на корейском полуострове на рубеже 20-21 века.
9. Предпосылки разделения корейского языка на 2 варианта, основные отличия южного и северного вариантов корейского языка.,
10. Диалекты корейского языка.

**Разработчики:**

Е.В. Ли, доцент каф. востоковедения

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению и профилю подготовки.

Программа рассмотрена на заседании кафедры востоковедения.

Протокол №8 от «20» января 2025

г.

И.о.зав. кафедрой: Е.В. Ли



*Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*